

67. Jahrgang Nr. 35
 Donnerstag, 30. August 2012


i INHALTSVERZEICHNIS

Theater-Ensemble begrüßt	S. 321
Müller ist Sprecher der Freiwilligen Feuerwehr	S. 321
Aus dem Stadtrat	S. 322
Ausschreibungen	S. 322
Auf einen Blick	S. 324

GENERALINTENDANT UND OBERBÜRGERMEISTER BEGRÜßEN THEATER-ENSEMBLE

Im Stadttheater Krefeld hat Generalintendant Michael Grosse zusammen mit Oberbürgermeister Gregor Kathstede alle Mitarbeiter begrüßt und auf die neue Spielzeit eingeschworen. Die Künstler, Techniker und Verwaltungskräfte gedachten zuerst dem kürzlich verstorbenen ehemaligen Generalmusikdirektors Graham Jackson mit einer Schweigeminute. Anschließend hieß Grosse namentlich alle 27 neuen Mitarbeiter wie den neuen Generalmusikdirektor Mihkel Kütson und den Ersten Kapellmeister Alexander Steinitz herzlich willkommen. Auch der neue Kulturdezernent Gregor Micus kam zu dem Empfang der Ensembles und Theatermitarbeiter.

In den Häusern in Krefeld und Mönchengladbach beginnen in dieser Woche noch die Proben für die neue Spielzeit. Mit der Premiere der Oper „Mazeppa“ von Pjotr Iljitsch Tschaikowski wird am 22. September die neue Theatersaison in Krefeld offiziell eröffnet. Weitere Informationen über die neue Spielzeit stehen im Internet unter www.theater-kr-mg.de.



Zur Begrüßung des Theaterensembles kamen Krefelds Oberbürgermeister Gregor Kathstede (Zweiter von rechts), der Krefelder Kulturdezernent Gregor Micus (rechts) sowie der Kulturdezernent aus Mönchengladbach, Gert Fischer (links) und Intendant Michael Grosse.

THOMAS MÜLLER IST NEUER SPRECHER DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR

Die Freiwillige Feuerwehr in Krefeld hat Brandinspektor Thomas Müller einstimmig zum Sprecher und damit als Nachfolger von Hans Peter Birgels als gewählt. Thomas Müller ist stellvertretender Löschzugführer des Löschzuges Fischeln. Er ist seit 1999 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr. Aufgrund seiner langjährigen Einsatz-Erfahrung und seines besonnenen Umgangs mit den Kameraden genießt Müller hohes Ansehen in der Freiwilligen Feuerwehr Krefeld. Der Sprecher soll die Belange der Freiwilligen Feuerwehr gegenüber dem Leiter der Berufsfeuerwehr vertreten.

Sein Vorgänger, Hans Peter Birgels, war seit Juni 2003 in diesem Amt und wurde mit Erreichen der gesetzlich vorgeschriebenen Altersgrenze im Juli in die Ehrenabteilung der Freiwilligen Feuerwehr versetzt. Aus diesem Grund musste er auch aus der Funktion des Sprechers abberufen werden. In seiner neunjährigen Sprecher-Tätigkeit hat Birgels einen erheblichen Beitrag, nicht nur zur Weiterentwicklung des Brandschutzes in der Stadt Krefeld, sondern auch zur Weiterentwicklung der gesamten Freiwilligen Feuerwehr Krefeld geleistet. Ihm ist mit zu verdanken, dass



Thomas Müller (2. v. r.) heißt der neue Sprecher der Freiwilligen Feuerwehr. Stadtdirektorin Beate Zielke, sein Vorgänger Hans Peter Birgels, Feuerwehrchef Josef Dohmen und Oberbürgermeister Gregor Kathstede (v.l.n.r.) bei der Ernennung.

INVESTITIONEN MIT GROSSER WIRKUNG

- ◆ HEIZUNG
- ◆ LÜFTUNG
- ◆ KLIMA
- ◆ SANITÄR



www.wtk-waermetechnik.de
 Obergath 126 · 47805 Krefeld · Tel. 02151 31950

die Freiwillige Feuerwehr in der Politik und bei den Bürgern der Stadt ein hohes Ansehen genießt. Hans Peter Birgels ist sachkundiger Einwohner im Ordnungs- und Verkehrsausschuss. Im März dieses Jahres wurde er durch den Oberbürgermeister mit dem Stadtsiegel ausgezeichnet.



AUS DEM STADTRAT

In der Woche vom 03. September bis 07. September 2012 tagen folgende Ausschüsse und Bezirksvertretungen

Dienstag, 4. September 2012

- 17.00 Uhr Ausschuss für Schule und Weiterbildung, Rathaus
17.00 Uhr Bezirksvertretung Uerdingen, „Et Klöske“,
Oberstraße 29, anschließend Einwohnerfragestunde

Mittwoch, 5. September 2012

- 17.00 Uhr Ausschuss für Stadtplanung und Stadtsanierung,
Rathaus
17.00 Uhr Bezirksvertretung West, SWK AQUA GmbH,
St. Töniser Straße 124,
anschließend gegen 18.00 Uhr Einwohnerfragestunde
17.00 Uhr Bezirksvertretung Hüls, Hülser Rathaus,
ohne Einwohnerfragestunde

Donnerstag, 6. September 2012

- 17.00 Uhr Integrationsausschuss, Jüdische Gemeinde,
Wiedstraße 17



AUSSCHREIBUNGEN

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

DECKENERNEUERUNG 2012, NASSAUERRING LOS 1 + LOS 2

Hier: Verkehrswegebau

Ausführungsort: Krefeld

Die Arbeiten umfassen folgende Leistungen:

Los 1 – Nassauerring von Blumentalstraße bis Breiten Dyk

- 5.500 m² vorhandene Fahrbahn, i.M. 8-9cm tief, ausfräsen
5.500 m² Lärmoptimierte Asphaltdeckschicht LOA 5D einbauen
5.500 m² Hochstandfester Asphaltbinder AC 16 B-HSF einbauen

Los 2 – Nassauerring von Breiten Dyk bis Zufahrt Borgmann/Media Markt

- 4.400 m² vorhandene Fahrbahn, i.M. 8-9cm tief, ausfräsen
4.400 m² Lärmoptimierte Asphaltdeckschicht LOA 5D einbauen
4.400 m² Hochstandfester Asphaltbinder AC 16 B-HSF einbauen

Ausführungsfrist: 01. – 26. Oktober 2012

Anforderung der Unterlagen:

Die Unterlagen können bis zum 10.09.2012 beim Fachbereich Tiefbau der Stadt Krefeld, 2. Etage, Zimmer 290, angefordert werden. Dies ist möglich über die Post-, Fax-, Mailadresse oder persönliche Abholung von montags bis freitags in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr.

Stadt Krefeld
Der Oberbürgermeister
Fachbereich Tiefbau – 66 –
Konrad-Adenauer-Platz 17
47803 Krefeld
Telefon 02151 864206
Telefax 02151 864280
E-mail: FB66@krefeld.de

Zahlungen: Betrag 16,25 Euro

Überweisen Sie bitte auf das Konto 301291 bei der Sparkasse Krefeld, BLZ 320 500 00, KZ: 04660027039/6629, mit dem Vermerk: Deckenerneuerung 2012, Nassauer Ring, LOS 1 + LOS 2

Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizulegen.
Eine Kostenerstattung wird ausgeschlossen.

Schlussstermin für Angebotseingang:

Freitag, den 14.09.2012, 10:00 Uhr beim Fachbereich Tiefbau der Stadt Krefeld, Konrad-Adenauer-Platz 17, 2. Etage, Zimmer 290.

Sprache: Deutsch

Zur Angebotseröffnung zugelassene Personen:

Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Eröffnungstermin:

Freitag, den 14.09.2012, 10:00 Uhr im Fachbereich Tiefbau der Stadt Krefeld, Konrad-Adenauer-Platz 17, 2. Etage, Zimmer 294.

Die Angebote sind mit dem durch die Stadt zur Verfügung gestellten Umschlag verschlossen mit dem Vermerk **Deckenerneuerung 2012, Nassauerring LOS 1 + LOS 2** einzureichen.

Die Bieter sind bis zum 12.10.2012 an ihre Angebote gebunden.

Änderungsvorschläge und Nebenangebote: sind nicht zugelassen
Eine losweise Vergabe ist vorgesehen.

Digitale Angebote werden nicht zugelassen.

Rechtsform der Bietergemeinschaft: § 21.5 VOB/A

Zuschlagskriterien:

Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zahlungen erfolgen gemäß VOB/B § 16 und den Vertragsbedingungen.

Mindestbedingungen:

Die Bieter haben den Nachweis zu erbringen, dass sie in den letzten 3 Jahren Objekte vergleichbarer Größe und Art durchgeführt haben.

Gewährleistung:

Als Sicherheit für die Gewährleistung werden 2 % der Auftragssumme einbehalten. Der Auftragnehmer kann stattdessen eine Bürgschaft eines in den EG-Mitgliedsstaaten zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers stellen.

Weitere Auskünfte bzw. Fragen zum Leistungsverzeichnis

Telefon 02151 864277 (Herr Melles)

Telefax 02151 864269

„Vergabeüberwachung“:

Nachprüfstelle im Dezernat 63 der Bezirksregierung Düsseldorf, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf, Tel. 0211 475-3788, Fax 0211 475-3939.

Krefeld, den 24. August 2012

Der Oberbürgermeister
In Vertretung
Martin Linne
Beigeordneter

ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG NACH VOL/A

Die Stadt Krefeld, Fachbereich Verwaltungssteuerung und -service, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld, schreibt öffentlich aus.

Maßnahme:

Arbeitsmedizinische Betreuung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Krefeld (ohne Feuerwehr) durch einen überbetrieblichen Betriebsarzt im nachfolgenden Umfang:

1. Grundbetreuung: 644,8 Stunden/Jahr
2. Betriebsspezifische Betreuung: 322,0 Stunden/Jahr

Die Wahrnehmung der Leistungen erfolgt auf der Grundlage, die sich für einen Betriebsarzt aus dem Arbeitssicherheitsgesetz (ASiG) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit der DGUV Vorschrift 2 vom 01.10.2011 bzw. der jeweils geltenden Fassung ergeben.

Außerdem sind Einstellungs-, Nach- und nachgehende Untersuchungen nach berufsgenossenschaftlichen Grundsätzen im gesetzlichen Turnus durchzuführen.

Berufliche Qualifikation des einzusetzenden Betriebsarztes:

Arzt/Ärztin für Arbeitsmedizin oder Arzt/Ärztin für Betriebsmedizin und Innere Medizin und der Qualifikation zur Augenuntersuchung.

Leistungsort:

Krefeld (Ausnahme Laboruntersuchungen)

Vertragslaufzeit:

Die Übertragung der betriebsärztlichen Betreuung erfolgt mit Wirkung zum 01.01.2013. Der Vertrag ist zunächst befristet auf eine Dauer von 3 Jahren und verlängert sich danach stillschweigend um ein weiteres Jahr, soweit nicht seitens einer der Vertragsparteien gekündigt wird. Die Kündigung kann von beiden Parteien ohne Angabe von Gründen mit einer Frist von 6 Monaten vor Ablauf der jeweiligen Vertragsdauer ausgesprochen werden.

Die maximale Laufzeit des Vertrages beträgt 48 Monate, in diesem Fall bedarf es keiner besonderen Kündigung.

Eine Probezeit von 6 Monaten wird vereinbart. Während dieser Zeit kann jederzeit mit einer Kündigungsfrist von zwei Wochen zum Monatsende gekündigt werden.

Schlussstermin für die Anforderung der Vergabeunterlagen:

07.09.2012 – beim Fachbereich Verwaltungssteuerung und -service, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld.

Einreichung der Angebote bis:

24.09.2012, 12:00 Uhr beim Fachbereich Verwaltungssteuerung und -service, Konrad-Adenauer-Platz 17, Zimmer 205, 47803 Krefeld. Die Angebote sind im verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: „FB 10 Öffentliche Ausschreibung Arbeitsmedizinische Betreuung“ zu versehen.

Sprache: Fließende deutsche Sprachkenntnisse

Angebotsöffnung: 25.09.2012, Bieter sind nicht zugelassen.

Zuschlags- und Bindefrist: 01.12.2012

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A) unterliegt.

Wesentliche Zahlungsbedingungen:

Siehe Vertragsentwurf, der Bestandteil der Ausschreibung ist.

Weitere Auskünfte:

Auskünfte zum Leistungsverzeichnis sind erhältlich bei: Herrn Jans, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld, Zimmer 206, Tel. 02151 861110 oder Herrn Brahm, Zimmer 205, Tel. 02151 861106.

Krefeld, den 20. August 2012

Der Oberbürgermeister

In Vertretung

Zielke

Stadtdirektorin

Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

BAUVORHABEN: ALTE FLUR 21, KREFELD, UMBAU UND ERWEITERUNG DER FÖRDERSCHULE, LIEFERUNG EINER GEWERBEKÜCHE

Ausführungsort: Krefeld, Alte Flur 21, Förderschule

Leistungsumfang nach VOL/A:

Lieferung und Montage einer Edelstahl-Gewerbeküche mit Speisenausgabe. Grundfläche der Küche ca. 125 m², davon ca. 80 m² Speisenzubereitung.

Ausführungszeitraum: Januar 2013

Anforderung der Unterlagen bei:

Stadt Krefeld, 60-Zentrales Gebäudemanagement, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld

Zahlungen:

Die Kostenerstattung von 15,00 Euro ist unter Angabe des Firmennamens einzuzahlen auf das Konto 301291 bei der Sparkasse Krefeld, BLZ 320 500 00, mit dem **Vermerk: 560010006021041.1, ÖA FS Alte Flur 21**. Der quittierte Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizulegen. Eine Erstattung des gezahlten Betrages wird ausgeschlossen.

Versendung bzw. Abholung der Unterlagen ab:

Montag, 03.09.2012

Einreichung der Angebote bis:

01.10.2012, 24:00 Uhr, = **Schluss-Abgabetermin**

beim Zentralen Gebäudemanagement der Stadt Krefeld, Abteilung Rechnungswesen 60/02, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld, Zimmer 9.

Die Angebote sind im verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: „Öffentliche Ausschreibung“ – unter Angabe der *Baumaßnahme, des Gewerkes und des Schluss-Abgabetermins* zu versehen

Sprache: deutsch

Zur Angebotseröffnung zugelassene Personen: keine

Submission:

am 02.10.2012 beim Zentralen Gebäudemanagement der Stadt Krefeld, Konrad-Adenauer-Platz 17.

Mindestbedingungen:

Vorlage einer Referenzliste von Objekten vergleichbarer Größe und Art mit Nennung von Ansprechpartnern

Bindefrist: 30.11.2012

Weitere Auskünfte

zum Leistungsverzeichnis sind erhältlich, bzw. Einsicht in die Planung ist möglich bei: Planungsbüro Eikermann, Eschenstr. 35, 47055 Duisburg, Tel. 0203 55248203, Fax 0203 55248204, E-Mail: f.eikermann@web.de

Nachprüfungen behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen sind bei der Bezirksregierung Düsseldorf, Cecilienallee 2, 40474 Düsseldorf, zu beantragen.

Krefeld, den 10. August 2012

Der Oberbürgermeister

In Vertretung

Beigeordneter Linne

NOTDIENSTE

Elektro-Innung Krefeld

0180 5660555

NOTDIENSTE

Innung für Sanitär-Heizung-Klima-Apparatebau

31.08. – 02.09.2012

Trunz GmbH

Magdeburger Straße 25, 47800 Krefeld, 475088

07.09. – 09.09.2012

Wirtz & Winzen

Elisabethstraße 37, 47799 Krefeld, 714759

RUFNUMMERN DER FEUERWEHR

Feuer	112
Rettungsdienst/Notarzt	112
Krankentransport	19222
Branddirektion	612-0
Zentrale Bürgerinformation bei Unglücks- und Notfällen	19700



ÄRZTLICHER DIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**

Der Notdienst in Krefeld ist unter der Telefon-Nr. 0180 5044100 montags, dienstags und donnerstags von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis 7.00 Uhr und freitags von 14.00 Uhr bis Montagmorgen um 7.00 Uhr erreichbar.

ZAHNÄRZTE:

Der Zahnärztliche Notdienst ist unter der Telefon-Nr. 01805 986700 zu erreichen. Sprechzeiten: samstags, sonntags und feiertags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr, mittwochs- und freitagsnachmittag von 17.00 bis 19.00 Uhr, montags, dienstags und donnerstags von 21.00 bis 22.00 Uhr.



TIERÄRZTLICHER DIENST

Samstags ab 12.00 Uhr bis montags um 8.00 Uhr, sowie an Feiertagen unter der Telefon-Nr. 0700 84374666 zu erreichen. Notdienst jetzt auch täglich ab 18.00 Uhr.



APOTHEKENDIENST

Montag, 3. September 2012

Apotheke am Schinkenplatz, Alte Linner Straße 81

Einhorn-Apotheke, Karlsplatz 2

Kurfürsten-Apotheke, Kurfürstenstraße 51

Dienstag, 4. September 2012

Astro-Apotheke, Oberdießemer Straße 73

Brunnen-Apotheke, Kölner Straße 526

Rathaus-Apotheke, Uerdinger Straße 590

Mittwoch, 5. September 2012

Apotheke im Kempener Feld, Kempener Allee 168 – 170

Obertor-Apotheke, Oberstraße 35

Rosen-Apotheke, Ostwall 51

Donnerstag, 6. September 2012

Falken-Apotheke, Gladbacher Straße 226

Kleeblatt-Apotheke, Ostwall 165

Wiesen-Apotheke, Moerser Landstraße 375

Freitag, 7. September 2012

Linner-Apotheke, Rheinbabenstraße 170

Mühlen-Apotheke, Kölner Straße 566 – 570

Apotheke Ostwall 68, Seidengalerie

Samstag, 8. September 2012

Löwen-Apotheke, Krefelder Straße 53

Schwanen-Apotheke am Ostwall, Ostwall 146

Park-Apotheke am FAZ, Dießemer Bruch 79

Sonntag, 9. September 2012

Apotheke am Moerser Platz, Moerser Straße 104

Marien-Apotheke, Hülser Markt 16

Schiller-Apotheke, Uerdinger Straße 278



„Krefelder Amtsblatt“

Für den Inhalt verantwortlich: Der Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, Presse und Kommunikation, Rathaus, Tel. 861402, Herstellung und Vertrieb: Joh. van Acken, Druckerei und Verlag, Magdeburger Straße 5, 47800 Krefeld, Tel. 4400-0.

Das Amtsblatt wird kostenlos abgegeben und ist in den Rathäusern Krefeld und Uerdingen und im Zeitschriftenhandel, u. a. an den Kiosken, zu haben. Bei Postbezug beträgt das Bezugsgeld (einschl. Porto) jährlich 39,- €.

Bestellung an: Joh. van Acken, Druckerei und Verlag, Magdeburger Straße 5, 47800 Krefeld, Tel. 4400-0.